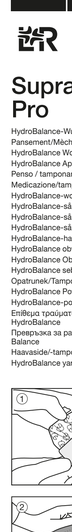
Suprasorb® X Pro

HydroBalance-Wundverband / -Tamponade
Pansement/Mèche HydroBalance
HydroBalance Wound Dressing / Packing Rope
HydroBalance Apósito/Taponamiento
Penso / tamponamento HydroBalance
Medicazione/tampone HydroBalance
HydroBalance-wondverband/-wondtampon
HydroBalance-sårbandage / -tamponade
HydroBalance-sårförband/tamponad
HydroBalance-sårbandasje/-tamponade
HydroBalance-haavaside/-tamponi
HydroBalance obvaz na rány / tamponáda
HydroBalance Obväz na rany / tamponáda
HydroBalance sebköstöser / tampon
Opatrunek/Tamponada HydroBalance
HydroBalance-Pflaster zur Wunde / Tamponade
HydroBalance-povoj za rane / -tamponada
HydroBalance-τσαμπόν / κορδόνι επιπωματισμού
Hydrobalance
Превръзка за рани/тампониращ лента Hydro-Balance
Haavaside/-tampoon HydroBalance
HydroBalance para фертіsіі / yara doldurucu



de Gebrauchsanweisung

Produktbeschreibung und Leistungsmerkmale

Die Suprasorb® X Pro HydroBalance-Wundverbände / -Tamponaden sind gebrauchsfertig und müssen nicht angefeuchtet werden. Sie absorbieren überschüssiges Exsudat auf. Damit wird ein feuchtes Wundmilieu geschaffen. Der Verbandwechsel erfolgt atraumatisch. Das Material erlaubt eine einfache Anpassung an die jeweilige Wundform und Wundtiefe.
Die Produkte sind deshalb auch für schwer zu versorgende Körperstellen besonders geeignet. Die positiven Eigenschaften der Wundauflage wirken sich bereits innerhalb von 4 Stunden auf dem Sekundärverband entgegen. Das feuchte Milieu mit dem kühlenden Effekt auf den Patienten als angenehm und schmerzlindernd empfunden. Die Produkte sind einzeln steril verpackt und strahlensterilisiert.

Produktzusammensetzung

Die Suprasorb® X Pro HydroBalance-Wundverbände bestehen aus Cellulose, Wasser und einer blauen, perforierten Polyethylenfolie. Die Suprasorb® X Pro HydroBalance-Tamponaden bestehen aus Cellulose und Wasser.

Zweckbestimmung

Hydrobalance Bio-Cellulose Wundverbände / -Tamponaden unterstützen die Wundheilung, indem sie Feuchtigkeit spenden und Exsudat aus leicht bis mäßig exsudierenden, oberflächlichen oder tiefen Wunden absorbieren.

Leicht bis mäßig exsudierend.

oberflächliche oder

tiefe Wunden.

Indikationen

Die Suprasorb® X Pro HydroBalance-Wundverbände / -Tamponaden sind geeignet für:

a) Ulcus cruris venosum
b) diabetische Ulcera
c) Druckgeschwüre
d) oberflächliche Verbrennungen 2. Grades
e) postoperative chirurgische Wunden
f) Hauttransplantate
g) Spalthauteinnahmestellen
h) Schürfwunden, Lazerationen

Kontraindikationen

- Verbrennungen 3. Grades
- Bekannte Allergie und / oder (überempfindlichkeit gegen eine der Produktkomponenten

Nebenwirkungen

Im sehr seltenen Fällen können Hautirritationen und/oder Allergien auftreten.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt oder wiederverschlossen ist. Das Fortschreiten der Wunde oder das Auftreten folgender Symptome muss durch medizinisches Fachpersonal entschieden werden:

- Veränderungen in Färbung und/oder Geruch der Wunde
- stagnierende Wundheilung
- klinische Anzeichen einer Infektion

Anwendungshinweise

Die Applikation von Suprasorb® X Pro HydroBalance-Wundverbänden / -Tamponaden erfolgt durch medizinisches Fachpersonal.

1. Vorbereiten der Wunde

Die Wunde sorgfältig reinigen. Die umgebende Haut sollte sauber und trocken sein.

2. Anlegen des Verbandes

Die Größe des Verbandes richtet sich nach der Wundfläche. Der Verband sollte die Wunde um 2-3 cm überlappen.

a) Vor der Verwendung ist das Sterilbarrieresystem visuell auf Unversehrtheit der Verpackungsversiegelung zu prüfen.
b) Die Sterilverpackung öffnen und den Verband unter aseptischen Bedingungen entnehmen.
c) Bei Bedarf den Wundverband und die Tamponade mit einer sterilen Schere zuschneiden. Die blaue, perforierte Folie und die Schutzfolie (Pfeilsuchstelle) beim Zuschneiden nicht mit dem Verband belassen.
d) Die Schutzfolie (Pfeildruckfolie) vom Verband entfernen (Abb. 1).
e) Die blaue, perforierte Folie des Verbandes während der gesamten Anwendung auf dem Produkt belassen. Das Produkt so drehen, dass die weiße Seite zum Wundbett zeigt. Die Seite mit der blauen, perforierten Folie ist wundfern und zeigt nach oben (Abb. 2).
f) Den Wundverband mit der weißen Produktseite über die zu versorgende Stelle legen und mit den Fingern leicht an die Wunde andrücken bzw. anmodellieren (Abb. 3).
g) Fixieren Sie den Wundverband mit einem geeigneten Sekundärverband (Suprasorb® P Protect Folienverband, Curapor® steriler chirurgischer Wundverband). Bei Patienten mit leicht exsudierenden Wunden werden auch Fixierungen von Sekundärverbänden nicht empfohlen (Risiko des Austrocknens!).Für Patienten mit mäßig exsudierenden Wunden und einem hohen Mazerationsrisiko sind andere Arten von Sekundärverbänden (Suprasorb® P sensitive border Schaumverband) zu verwenden. Überstehende Ränder der Verbandkombination (blaue, perforierte Folie und Wundverband) sind unbedenklich. Die Größe des Sekundärverbandes muss so gewählt werden, dass dieser den Wundverband überdeckt.

Bei Verwendung der Tamponade

Beide Schutzfolien (Pfeildruckfolien) müssen vom Produkt entfernt werden, bevor diese mehrmals gefaltet und locker in die Wunde eingebracht werden kann. Die Wunde nicht ganz ausfüllen. Die Tamponade mit einem geeigneten Sekundärverband abdecken (Suprasorb® P Protect Folienverband, Suprasorb® P Schaumverband).

3. Verbandwechsel

Die Zeitabstände, in denen die Suprasorb® X Pro HydroBalance-Wundverbände / -Tamponaden erneuert werden müssen und die Dauer der Therapie setzt der behandelnde Arzt nach Wundzustand fest. Bei kontinuierlicher Anwendung kann Suprasorb® X Pro in Einzelfällen für mehr als 30 Tage belassen werden. Hierbei sollte der Verbandwechsel entweder in Abhängigkeit des Wundzustandes spätestens alle 7 Tage erfolgen. Sollte der Verband oder der Tamponade anhaften, muss eine ausreichende Rehydrierung mit einer Einwirkzeit von mindestens 10 Minuten vor dem Entfernen erfolgen.

Sivuvaikutukset

Kuten kaikissa tapauksissa saattaa ilmetä ihoärsytystä ja/ tai allergioita.

Varoitukset ja varotoimenpiteet

Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut tai vahingossa avautunut. Tarveydenhuollon ammattilaisen päättää, voidaanko hoitoa jatkaa, jos seuraavia oireita ilmenee:

- haavan värin jatkai hajun muutoksia
- haavan paranemisen epäilyttyminen
- infektion kliiniset oireet

Käyttö

Vain terveydenhuollon ammattilaisen voi asettaa Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose -haavasteet/-tamponit.

1. Haavan valmistelu

Puhdista haava huolellisesti. Ympäröivän ihon on oltava puhdas ja kuiva.

2. Haavasteen asettaminen paikalleen

Siteen koko määräytyy haava-alan mukaan. Siteen tulee ylitää 2–3 cm haavan reunojen yli.

a) Poista Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose -haavaste suojapussista ja tarkastettava silmämääräisesti ennen siteen käyttöä. Älä käytä steriiliä pakkausa ja ota side palkkauksesta aseptisissa olosuhteissa.

c) Tarvittaessa haavasitetä ja tamponia voi leikata pienemmäksi steriilillä sakalla. Sininen reuna ei tarvitse leikata pois ja suojakalvo (nuoltitarsa) on jätettävä leikkaamisen yhteydessä haavasteen päälle.

Irrota suojakalvo (nuoltitarsa) haavasteen päältä (kuva 1). Siistä ei-tiettyä folioita ei saa poistaa poistaa tuotteen päältä käytön ajaksi. Käämitä tuote niin, että valkoinen puoli on haavaa kohti. Sovita tuote haavan päälle ja levitä se haavan haava, ja sen on osoittettava ylöspäin (kuva 2).

Aseta haavasiteen valkoinen puoli haavaa kohti. Aloeen päälle ja pana tai muotoile se kevyesti sormilla haavan päälle (kuva 3).

Käinnä haavaste sopivalla toissijaisella sidoksella (Suprasorb® F Protect -folioidoskelle, steriilillä kirurgisella Curapor® -haavadiskeille). Jos haava erittää vain vähän, muita toissijaisen sidoksen muotoja ei suositella (kuivumisvaara). Jos haava erittää kohtalaisesti ja maseration vaara on suuri, käytetään muita toissijaisen sidoksen muotoja (Suprasorb® P sensitive -haavaside tai -vaahtosidos). Sidosyhdistelmien (sinisen rei'itetyn folion ja haavasteen) ulkonevat reunat eivät ole haitallisia. Toissijaisen sidoksen tulee kuitenkin siten, että se peittää haavasteen.

Tamponin käyttäminen

Suotteen steriiliyttä seurjakalvot (nuoltitarrat) on irrotettava, ennen kuin se voidaan tattaa pienemmäksi ja asettaa väljästi haavaan. Tamponi on tai täytä jokaisen haava kokonaan. Jos tamponi sopivalla toissijaisella sidoksella (Suprasorb® F Protect folioidoskelle, Suprasorb® P -vaahtosidoksella).

3. Siteen vaihtaminen

Hoitaua lääkärin määräämien haavan kunnon mukaan, kuinka usein Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose -haavaste tai -tamponi on vaihdettava. Jollekuinka käytössä Suprasorb® X Pro -haavaste on käyttää yksittäistapauksessa yli 30 päivän ajan. Silloin side on vaihdettava haavan kunnon mukaan erittäin 7 päivän välein. Jos side tai tamponi kuivuu, sitä on kostutettava riittävästi sitä ennen 10 minuutin ajan ennen poistamista.

Poista toissijainen sidos.

b1) Kohota Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose -haavasidosta ja siinä olevasta folioa varovasti yhdellä reunalla ja irrota sitten haavasite haavasta varovasti.

b2) Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose -tamponi haavasta varovasti vetämällä.

Älä käytä haavasitettä tai tamponia uudelleen.

Puhdista haava ennen uuden haavasiteen tai tamponin asettamista.

4. Hävittäminen

Europan alueella tuotteen voidaan hävittää Euroopan jäteluettelon direktiivin kaupasten 18 01 jätekoodin mukaisesti ja paikkaujoite kaikkien jätteiden käsittelyä (jätteiden jätteiluettelomääräys - AVV). Kierrätettävät tuotepakkaukset tulee lajitella paikallisten kierrätysmäräysten mukaisesti.

Yleisohjeet

Hakavan tapaturman sattuessa ota yhteys valmistajaan ja vastuussa olevin terveysvaranomaisin.

cs Návod k použití

Popis výrobku a charakteristika

Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose obvaz na rány / tamponády předávají rané vlhkost nebo zachycují nadbytečný exsudát. Je ve vysoké míře absorpční, nadbytečný exsudát, a tím vlhké prostředí na ráně. Materiál obvazuje jednoduché přizpůsobení jednotlivému tvaru a hloubce rány. Výrobky jsou proto vhodné zejména pro rány s mírným až silným exsudátem.

Účel použití

Bioceluózové Hydrofilaatose obvazy na rány / tamponády podporují proces hojení rany tím, že předávají vlhkost a absorbují nadbytečný exsudát z lehce až středně exsudujících povrchových ran.

Lehce až středně exsudující.

povrchové nebo

hluboké rány.

Indikace

Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose obvazy na rány / tamponády jsou vhodné v případě:

- arteriálních a venózních vředů
- diabetických vředů
- dekubitálních vředů
- povrchových popálenin 2. stupně
- pooperačních chirurgických ran

kolních transplantátů)

- mírně odběrů kožních transplantátů
- odřenin, laceraci

Kontraindikace

- popáleniny 3. stupně
- známá alergie a/nebo přecitlivělost na složky výrobku

Vedlejší účinky

Velmi zřídka může dojít k podráždění kůže a/nebo alergiím.

Výstražné pokyny a preventivní opatření

Nepoužívejte, pokud je obal poškozen nebo nedošlo k náhodnému otevření. O pokračování léčby při výskytu následujících příznaků musí rozhodnout odborný odborník:

- změna zabarvení a/nebo zápach rány
- stagnující hojení rány
- klinické znaky infekce

Pokyny k použití

Aplikaci Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose obvazů na rány / tamponád provádí zdravotnický odborník.

1. Příprava rány

Ránu důkladně očistěte. Okolní pokožka má být čistá a suchá.

2. Přiložení obvazu na ránu:

Velikost obvazu závisí od plochy rány. Obvaz by mal ranu přesahovat o 2 – 3 cm.

a) Před použitím je nutné vizuálne skontrolovat system sterilní bariéry, zda nedošlo k narušení celistvosti obalu.

Otevřete sterilní obal a vyjměte obvaz za aseptických podmínek.

c) V případě potřeby obvaz na rány a tamponádu přistřihněte sterilními nůžkami. Modrou, perforovanou fólii a ochrannou fólii (fólii s nátiskem špek) při zostřihnutí ponechejte na obvaze.

Z obvazu odstraňte ochrannou fólii (fólii s nátiskem špek) (obr. 1).

Modrú, perforovanou fólii obvazu ponechejte počas celej aplikácie na produkte. Výrobok otočte tak, aby bola strana smerovala k ploche rany. Strana s modrou, perforovanou fóliou je označená nápisom «Wundseite» alebo «Seite zur Wunde» (obr. 2).

Obväz na ranu přiložte bílou stranou výrobku na ošetrované miesto a mierne přitlačte prstami na ranu, resp. vymodelujte (obr. 3).

Obväz na ranu fixujte vhodným sekundárnym obväzom (Suprasorb® F Protect folioidoskelle, steriilillä kirurgisella Curapor® -haavadiskeille). Pri exsudácii z povrchu rany je možné použiť aj iný typ sekundárnych obväzov (Suprasorb® P sensitive border Pěnová krytí). Přečnívající okraje obvazu (bílá netkaná textilie a modrá perforovaná fólie a obvaz na ránu) jsou nezávadné. Velikost sekundárního obvazu musí být zvolena tak, aby překrývал obvaz na rány.

Při použití tamponády

Obě ochranné fólie (fólie s nátiskem špek) je nutné z výrobku odstranit, než je možné molekulární sítě a sorbent umístit do rány. Ránu úplně nevyplňujte. Tamponádu přikryjte vhodným sekundárním obvazem (Suprasorb® F Protect folioidoskelle, Suprasorb® P pěnové krytí).

3. Převaz

Časové intervaly, v nichž je třeba Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose obvaz na rány / tamponády vyměnit, a dobu léčby určí ošetřující lékař v závislosti na stavu rány. Při nepřetržitém použití bez Suprasorb® X Pro v jednotlivých případech používat dele než 30 dní. V tomto případě by se měl převaz provést nejpozději po uplynutí 7 dní v závislosti na stavu hojení. Pokud obvaz nebo tamponáda přilne k ráně, je nutné před jejich odstraněním nasáknout dostatečnou rehydratací s dobou působení minimálně 10 minut.

Odstraňte sekundární obvaz.

b1) Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose obvaz na rány vrátané modrej perforované fólie lá zejména okraje obvazu.

b2) Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose tamponádu opatrně vytáhněte z rány.

Odstraněný obvaz na ránu ani tampon nepoužívejte znovu.

Před přiložením dalšího obvazu na ránu nebo tamponády očistěte ránu.

4. Likvidace

V Evropě může být odpadním produktům přiřazen kód odpadu z kapitoly 18 01 a odpadním obalům kód odpadu z kapitoly 15 01 směrnice o evropském Katalogu odpadů (nařízení o katalogu odpadů – AVV). Recyklovatelné obaly je třeba odevzdat v příslušných národních recyklačních systémech.

Všeobecná upozornění

V případě závažného incidentu se obraťte na výrobce a příslušné dozorčí orgány.

sk Návod na použitie

Opis produktu a charakteristika výkonu

Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose obväzy na rany / tamponády v závislosti od stavu rany odovzdávajú do rany vlhkosť alebo absorbujú prebytočný exsudát. Vytvára sa tým vlhké prostredie rany. Výmena obväzu je atraumatická. Materiál umožňuje jednoduché prispôsobenie konkrétnemu tvaru a hĺbke rany. Výrobky preto ponúkajú vhodné i na obtížné ošetřovaná místa na těle. Pozitivní vlastnosti krytí na rány předčívají jeho slepení s ránou nebo se sekundárním obvazem. Vlhké prostředí s chladivým účinkem vnímají pacienti jako příjemné a zmírňující bolest. Výrobky sú bakterie sterilně jež bezpečné kuse a sú sterilizované žiarením.

Zloženie výrobku

Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose obväzy na rany sa skladajú z celulózy, vody a modrej, perforovanej polyetylénovej fólie. Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose obväzy sa skladajú z celulózy a vody.

Účel použitia

Bioceluózové Hydrofilaatose obväzy na rany / tampondy podporujú proces hojenia rany tým, že prevádzajú vlhkosť a absorbujú nadbytočný exsudát z lehce až středně exsudujúcich povrchových rán.

Lehce až středně exsudující.

povrchové rany

hlboké rany.

Indikácie

Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose obväzy na rany / tampondy sú vhodné v prípadoch:

- arteriálnych a venóznych vredov
- diabetických vredov
- dekubitálnych vredov
- povrchových popálenín 2. stupňa
- pooperačných chirurgických ran

hlboké rany.

Indikácie

Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose obväzy na rany / tampondy sú vhodné pri:

- Enyhén-közepesen váladékozó,

- felületi vagy

mély sebek.

Javallatok

A Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose sebkötözer / tampon a következők kezelésére alkalmas:

- artériás és vénás fekélyek
- diabéteses fekélyek
- nyomási fekélyek
- felületes, másodlagos sebészi sebek
- poszturopatiás sebészeti sebek
- bőrátültetések
- bőrátültetési donorhelyek
- horzsolt sebek, szakított sebek

Ellenjavallatok

- harmadfokú égések
- a termék egyik összetevőjével szembeni ismert allergia és/ vagy túlérzékenység

Mellékhatások

Nagyon ritka esetekben bőrirritáció és/vagy allergia léphet fel.

Figyelmeztetések és óvintézkedések

Nem alkalmazható, ha a csomagolás sérült, vagy véletlenül kinyílt. A következő tünetek felfedése esetén a terápia folytatásáról egészségügyi szakszemélyzetnek kell döntenie:

- a seb színének elváltozása/ szagának megváltozása
- stagnáló sebgyógyulás
- fertőzés klinikai jelei

Használati utasítások

A Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose sebkötözők / tamponok egészségügyi szakszemélyzetnek kell felhelyezniе.

1. A seb előkészítése

A sebet alaposan meg kell tisztítani. A seb környékén a bőr legyen tiszta és száraz.

2. A kötözer felhelyezése

A kötözer méretre a sebfelület nagyságához igazodjon. A kötözőnek 2–3 cm-rel túl kell nyúlnia a seb szélén.

a) Használat előtt vizuálisan ellenőrizze a steril gátrendszert, hogy nem sérült-e a csomagolás épsége.

Nyissa fel a steril csomagolást és helyezze ki a kötözőt aseptikus körülmények mellett vegye ki a kötözőt.

c) Szükség esetén a sebkötözert és a tampont steril ollóval méretre kell vágni. A kék, perforált fólát és a védőfóliát (nyomtatott nyíllal ellátott fólia) el kell távolítani a kötözőről (1. ábra).

A kötöző kék, perforált fóliáját a teljes alkalmazás alatt rajta kell hagyni a terméken. A terméket úgy kell fordítani, hogy a fehér oldal nézzen a sebfelület irányába. A kék, perforált fólia fém irányában a sebbel, és felfelé mutasson (2. ábra).

Helyezze a sebkötözert a fehér oldalával a kezelendő területet fölé, és ügyelve a perforált fóliára, finoman nyomja a helyére (3. ábra).

Megfelelő másodlagos sebkötözerrel (Suprasorb® F Protect folioidoskelle, Curapor® steril sebészi sebkötözer) rögzítse a sebkötözert. Exsudáló sebfelület esetén más típusú másodlagos kötözerek nem ajánlottak (kiszáradás veszélye). A mérsékelten váladékozó sebekkel és a maceráció nagy kockázatával rendelkező betegeknél más típusú másodlagos kötözerek (Suprasorb® P sensitive border habkötözerek) kell használni. A kötözőkeret szélei (fehér fólia és védőpapír fóliát (kék és sebkötöző) ártalmatlanok. A másodlagos kötözer méretét úgy kell megválasztani, hogy az átfedje a sebkötözert.

A tampon használata esetén

A termékről minden védőfóliát (nyomtatott nyilakkal ellátott fóliák) el kell távolítani, mielőtt azt többször összehajva és lazán a sebbe lehet helyezni Nem szabad teljesen kitölteni a sebet. A tamponra másodlagos kötözert (Suprasorb® F Protect folioidoskelzet, Suprasorb® P habkötözerrel) fedje le.

3. Kötéscsere

A Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose sebkötözer / tampon cseréjének időközét, valamint a kezelés időtartamát a seb állapota alapján a kezelőorvosa meg a következőképpen: alkalmazás esetén a Suprasorb® X Pro egyedi esetekben 30 napon túl is használható. Ez esetben a kötést a seb állapotától függően legalább 7 naponta cserélni kell. Ha a kötözer vagy a tampon kiszárad, eltávolítása előtt legalább 10 perces hatóidejű izotóniás oldattal nedvesítse át.

Távolítsa el a másodlagos kötözőt.

b1) A kék védőfóliával rendelkező Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose sebkötözert a kék perforált fóliával együtt, a szélénél fogva emelje fel.

b2) Óvatosan távolítsa el a Suprasorb® X Pro Hydrofilaatose tampont a sebből.

Az eltávolított sebkötözert vagy tampont ne használja újra.

Tisztítsa ki a sebet újabb sebkötözer vagy tampon felhelyezése előtt.

4. Ártalmatlanítás

Európában a termékből származó hulladékhoz a hulladékjegyzékről szóló irányelv 18 01 fejezete, a csomagolásból származó hulladékhoz pedig a 15 01 fejezete alapján hozzárendelt kód vonatkozik. Az újrahasznosítható csomagolást a nemzeti hulladék-újrahasznosító rendszerekhez kell eljuttatni.

Általános figyelmeztetések

Súlyos nemkívánatos esemény fellépése esetén, kérjük, forduljon a gyártóhoz és az illetékes egészségügyi hatóságokhoz.

pl Instrukcja stosowania

Opis produktu i jego specyfikacja

Opatrunki/tamponady Hydrofilaatose Suprasorb® X Pro nawilżają rane lub wchłaniają nadmiar wysięku (w zależności od stanu rany). Zapewnia to wilgotne środowisko na ranie. Opatrunku nastepuje w sposób bezurazowy. Materiał umożliwia łatwe dopasowanie do dangego kształtu i głębokości rany. Z tego względu produkty te nadają się również do stosowania w miejscach trudnych do zaopatrzenia. Pozytywne właściwości opatrunku nie powodują przywierania do rany lub opatrunku wtórnego. Wilgotne środowisko z efektem chłodzącym odbierane przez pacjentów jako przyjemne i łagodzące ból. Produkty są jałowe sterylizowane po za pomocą promieniowania.

Skład produktu

Opatrunki Hydrofilaatose Suprasorb® X Pro składają się z celulozy, wody oraz niebieskiej, perforowanej folii polietylenowej. Tamponady Hydrofilaatose Suprasorb® X Pro składają się z celulozy i wody.

Zastosowanie

Opatrunki/tamponady Hydrofilaatose z biocelulozy wspomagają proces gojenia się rany poprzez jej nawilżanie i wchłanianie wysięku z ran powierzchownych lub głębokich o lekkim i umiarkowanym wysięku.

Rany o lekkim i umiarkowanym wysięku.

powierzchowne lub

głębokie.

Wskazania

Opatrunki/tamponady Hydrofilaatose Suprasorb® X Pro są przeznaczone do stosowania na:

- owrzodzenia tętnicze
- owrzodzenia cukrzycowe
- odleżyny
- oparzenia powierzchowne 2. stopnia
- powierzchowne rany chirurgiczne
- przeszczepy skóry
- miejsca pobrania skóry do przeszczepu otarcia, rozdarcia

Przeciwwskazania

- oparzenia 3. stopnia
- znana alergia i/lub nadwrażliwość na jeden ze składników produktu

Działania niepożądane

W bardzo rzadkich przypadkach mogą wystąpić podrażnienia skóry i/lub alergie.

Ostrzeżenia i środki ostrożności

Nie używać produktu, jeśli opakowanie jest uszkodzone lub zostało przypadkowo otwarte. W przypadku wystąpienia poniższych objawów decyzję o kontynuowaniu leczenia podejmie specjalistyczny personel medyczny:

- zmiana barwy i/lub zapachu rany
- stagnacja leczenia rany
- kliniczne oznaki infekcji

Wskazówki dotyczące stosowania

Aplikacja opatrunków/tamponów Hydrofilaatose Suprasorb® X Pro odpowiada specjalistycznym personel medyczny.

1. Przygotowanie rany

Starannie oczyścić ranę. Skóra wokół rany powinna być czysta i sucha.

2. Nakładanie opatrunku

Wielkość opatrunku zależy od powierzchni rany. Opatrunek powinien wystawać 2-3 cm poza brzegi rany.

a) Przed zastosowaniem należy sprawdzić system bariery sterylnej pod kątem naruszenia integralności opakowania.

Otworzyć opakowanie jałowe i wyjąć opatrunek w warunkach zapewniających sterylność.

c) W razie potrzeby można przyciąć opatrunek i tamponadę za pomocą sterylnych nożyczek. Podczas przycinania pozostawić na opatrunku niebieską, perforowaną folię i folię ochronną (z nadrukiem strzałkami).

Zdjąć folię ochronną (folia oznaczona strzałkami) z opatrunku (rys. 1).

Przez cały czas używania pozostawić niebieską, perforowaną folię opatrunku na produkcie. Odkryć produkt w taki sposób, aby był skierowany biały brzeg do powierzchni rany. Strona z niebieską, perforowaną folią nie przylega do rany i jest skierowana do góry (rys. 2).

Opatrunek nałożyć biała strona produktu na opatrywane miejsce i delikatnie docisnąć palcami lub wymodelować (rys. 3).

Zamocować opatrunek za pomocą odpowiedniego opatrunku wtórnego (Suprasorb® F Protect opatrunek foliowy, Curapor® jałowy opatrunek chirurgiczny). Inne rodzaje opatrunków wtórnych nie są zalecane u pacjentów z raną o lekkim wysięku (ryzyko wysuszenia). U pacjentów z ranami o umiarkowanym wysięku i wysoką ryzyką maceracji należy zastosować inne rodzaje opatrunków wtórnych (Suprasorb® P sensitive border opatrunek piankowy). Wystające brzegi pokrycia opatrunku (włóknina biała, perforowana folia niebieska) nie są szkodliwe. Należy wybrać opatrunek wtórny o takich wymiarach, aby przykrywał on brzegi opatrunku na ranę.

Używanie tamponady

Z produktu usunąć obie folie ochronne (folie oznaczone strzałkami), zanim opatrunek zostanie on kładziony na perforowanej folię powyżej. Przykrój odrenuti tako da bieła strana bude okrenuta prema površini rane. Strana s plavom, perforiranom folijom nije u neposrednom kontaktu s ranom. Tamponadę przykryć odpowiednim opatrunkiem wtórnym (Suprasorb® F Protect opatrunek foliowy, Suprasorb® P pěnové krytí). Wystające brzegi opatrunku (włóknina biała, perforowana folia niebieska) nie są szkodliwe. Należy wybrać opatrunek wtórny o takich wymiarach, aby przykrywał on brzegi opatrunku na ranę.

Używanie tamponady

Z produktu usunąć obie folie ochronne (folie oznaczone strzałkami), zanim opatrunek zostanie on kładziony na perforowanej folię powyżej. Przykrój odrenuti tako da bieła strana bude okrenuta prema površini rane. Strana s plavom, perforiranom folijom nije u neposrednom kontaktu s ranom. Tamponadę przykryć odpowiednim opatrunkiem wtórnym (Suprasorb® F Protect opatrunek foliowy, Suprasorb® P pěnové krytí). Wystające brzegi opatrunku (włóknina biała, perforowana folia niebieska) nie są szkodliwe. Należy wybrać opatrunek wtórny o takich wymiarach, aby przykrywał on brzegi opatrunku na ranę.

Kod primjene tamponade

Obje zaštitne folije (folija sa strelicama) moraju se ukloniti s proizvoda prije nego se ponoj ili pre pre pre